

O SUCESSO A SEU ALCANCE
SUCCEDE IN AMERICA BY: DRA. NARA VENDITTI



**Job Hunting in America:
 Knowing the Rules**

**Job Hunting in America:
 Knowing the Rules**

EDITOR'S NOTE: This is a new monthly column with important tips on how immigrants can succeed professionally in the United States. Author Dr. Nara Venditti is president of a Danbury-based company specializing in cross-cultural understanding and career development.

those rules, so that you can successfully market yourself and your skills in the U.S. job market.

The articles will take you through the basics of finding a job in the U.S. To succeed, to get those all-important job offers, you need the right tools. We will start with finding job openings in this country and finish with how to negotiate a job offer.

NOTA DA EDITORA: Esta é uma nova coluna mensal com dicas importantes sobre como imigrantes podem obter sucesso profissional nos EUA. A autora, Dra. Nara Venditti, é presidente de uma firma em Danbury especializada em diferenças culturais e desenvolvimento de carreira.

chega a esse país, a pessoa deve entender e se adaptar ao modo americano de se procurar emprego para obter sucesso.

Quando cheguei na América, não fazia a menor idéia de como procurar por emprego nesse país. Não sabia que para conseguir um trabalho aqui teria que me autopromover – marketing é a forma utilizada pelos americanos. Aprendi este método da forma mais difícil, cometendo erros, aprendendo a superá-los e corrigindo as concepções errôneas que tinha. Por esta razão, decidi escrever um livro sobre a procura de empregos na América: quero que meus leitores economizem meses, talvez anos, para evitarem cometer os mesmos erros que cometi, além de não perderem seu valioso tempo na busca à procura de ofertas de emprego.

Além de ajudá-lo com informações básicas de como conseguir trabalho, este livro também lhe oferecerá dicas de comportamento e linguagem apropriadas que poderão ser incorporadas à sua rotina imediatamente, não apenas quando estiver procurando emprego, mas na sua comunicação em geral e em outras áreas da sua vida aqui na América. Estas dicas lhe ensinam o que fazer e como se expressar durante a sua jornada em busca de emprego.

Não se deixe enganar pela informalidade americana - regras estritas são usadas em várias áreas da vida e no processo de procura de trabalho. Os próximos artigos que serão publicados no Tribuna o ajudarão a reconhecer e compreender estas regras que são fundamentais para que obtenha sucesso tanto na promoção da sua imagem como das suas habilidades no mercado de trabalho americano.

Os artigos lhe mostrarão o básico necessário para conseguir emprego nos EUA. Para obter sucesso e conseguir as ofertas de trabalho que espera, precisa utilizar as ferramentas corretas. Iniciaremos com “como achar ofertas de trabalho neste país” e finalizaremos com “como negociar uma oferta de emprego.”

Dr. Nara Venditti é presidente da companhia *Succeed In America!*, e pode ser contactada pelo tel. (203)791-1107 ou email: nara@tribunact.com

Why did you immigrate to the United States?” I am being asked this question over and over again by my fellow Americans. The answer is short and simple: “For safety, better life and a happy future for my family and myself.” The answer is short and simple but it takes a lot to understand the country which is totally different from your own.

Every year millions of people come to the United States. They come for many reasons: to study, to build a new life, to join another family member on a corporate assignment, or to escape an oppressive regime. No matter what is your reason for coming, getting a job is a critical step in building your version of the American Dream.

No matter where you are from ¼ Brazil or Ecuador, Denmark or Guatemala, China or Hungary, Russia or Japan ¼ once you have arrived, you must understand and conform to the American way of job hunting in order to be successful.

When I arrived in America, I had no idea about how to look for a job in this country. I did not realize that getting a job here is about marketing yourself ¼ marketing is the American way. I learned how to do it the hard way ¼ by making mistakes and learning to overcome and correct my misconceptions. That's why I decided to write a book on job search in America: I want to save my readers months, maybe years, so that they do not repeat the mistakes I made and do not lose valuable time in their job search.

In addition to helping you with the basics of looking for a job, this book also contains tips on appropriate verbal and non-verbal behaviors that you can apply immediately ¼ not only in your job search but in communicating in general, in other areas of life in America. It tells you what to do and what to say every step of the way in your job search.

Do not be deceived by American informality ¼ strict rules apply in many areas of life and to the job search process. The upcoming series of articles in Tribuna will help you recognize and understand



Dr. Nara Venditti is president of the company *Succeed In America*, and may be reached at (203) 791-1107 or nara@tribunact.com

Os americanos sempre me perguntam por que imigrei para os Estados Unidos. A resposta é curta e simples: “Por segurança, uma vida melhor e um futuro feliz para mim e minha família”. A resposta é curta e simples, mas é bem mais complexo compreender o país que é totalmente diferente do seu.

Todo ano, milhões de pessoas imigram para os Estados Unidos por várias razões: estudar, construir uma vida nova, acompanhar um membro da família a trabalho ou para fugir de um regime opressivo. Não importa a razão que o trouxe, obter um trabalho é essencial para realizar o seu sonho.

Não importa sua origem - Brasil ou Equador, Dinamarca ou Guatemala, China ou Húngria, Rússia ou Japão – uma vez que

IONE
cabeleireira

REVELANDO A BELEZA
 ESCONDIDA EM VOCÊ!

- Tratamentos especiais para os seus cabelos
- Highlights
- Massagens em Geral
- Depilação completa
- Manicure
- Pedicure
- Limpeza de Pele

Volta-se a ganhar seu cupom de 10% de desconto para a sua 2ª visita!

PRESENTEIE QUEM VOCÊ AMA COM UM "GIFT CERTIFICATE" DE BELEZA!

(203) 798-7552

IONE

6 FEDERAL RD. 2ND FLOOR - DANBURY, CT 06810
 (ATRÁS DO ELIAN'S BARBER SHOP)

WWW.TRIBUNACT
COM
 agora online!

WFAR!

93.3 Danbury,
 97.9 Waterbury, Naugatuck
 98.1 Hartford
 104.9 Bridgeport

**SEGUNDA
 à noite
 Canta Portugal**

**SÁBADO
 à noite
 Programa
 Brasileirinho**